

# 华社中文学校奖学金颁发条例

## 1. 引言

华社中文学校设立的奖学金，是用来奖励在中文学校就读的高中生，奖励他们学习汉语和中国文化所取得的优异成绩，表彰他们在当地学校所取得的优异成绩，以及对社区的义务贡献。奖学金颁发对象为中文学校就读三年以上，毕业后即将上大学的高中生。

## 2. 奖学金简介：

中文学校董事会于 2003 年 7 月 18 日，设立奖学金基金。每年度颁奖一次。

设立奖学金的目的是为了帮助高中生支付部分大学开支，包括学费，书费和其他勤杂费用。奖学金定于每年秋季颁发，金额为 \$150。每年授予奖学金名额视奖学金金额多少而定。学生在校期间只允许获得一次奖学金。

奖学金面向每个学生，不论其种族，肤色，宗教信仰和国籍。

## 3. 奖学金评审委员会

中文学校奖学金评审委员会负责评审和颁发奖学金。评审委员会委员由中文学校董事会任命。委员由两名教师，两名家长代表和一名校方行政人员组成。

中文学校董事会每年春季任命奖学金评审委员会委员。任期一年。候选人如果有亲属申请奖学金，或者与申请奖学金有任何利益冲突，均不能入选奖学金评审委员会委员。

奖学金评审委员会主席由奖学金评审委员会委员选举产生。委员会必须将当年的奖学金评审过程（参照本章条例 4）在本学年五月十五日之前提交校董事会。委员会对奖学金候选人有最后决定权。奖学金获得者由委员会通过多数投票产生。

## 4. 奖学金评审标准

1. 申请人必须符合中文学校毕业条件。
2. 申请人必须提出书面申请，用中文撰写一篇申请论文。
3. 在校三年里，学习成绩达本班前三分之一优秀学生之列。
4. 完成当地学校 9 年学业。
5. 高中平均分数在 3.5 或 3.5 以上。
6. 拥有 25 小时社区服务纪录，包括至少 10 小时中文学校或华社服务纪录。
7. 本校教师或校务人员推荐信两份。

## 5. 奖学金申请截止日期

申请人必须在本学年十一月的第三个星期天将申请表和有关材料送交奖学金评审委员会。奖学金评审委员会在十二月的第一个星期天前结束评审工作，并公布于众。申请表可从中文学校网站下载。

# **The Chinese Community Center Chinese School Scholarship Award Program**

## **I. Introduction**

The Chinese Community Center (CCC) Chinese School Scholarship Award (The Scholarship Award) is established to recognize outstanding high school students for their commitment to and achievement in learning the Chinese language and culture, their overall academic achievement in high school, and their volunteer services to the community. The Scholarship Award is intended for high school students who have been enrolled in the CCC Chinese School for at least three years and plan to attend college immediately after high school graduation.

## **II. Description**

The Chinese School Council with the initial school operation fund contribution of \$10,000.00 established the Scholarship Award program on July 18th, 2003. The Scholarship Award shall be awarded with the interest earned from this initial contribution and other resources such as the additional scholarship donations and contribution from the school administration. The Scholarship Award is an annual award.

The Scholarship Award is intended to help high school students to cover partial college expenses, namely tuition, books, and fees. The Scholarship Award, in the amount of \$150, will be awarded at the end of the fall semester. The number of scholarships to be awarded each year depends on the amount of available scholarship funds. A student is permitted to receive such award only once during his/her attendance at the CCC Chinese School.

The Scholarship Award shall be granted without regard to race, color, religion, or national origin.

## **III. Award committee**

The Chinese School scholarship committee shall administer the Scholarship Award. The Chinese School Council appoints scholarship committee members. The committee shall consist of two teacher representatives (including past teachers), two parent representatives (including parents of past-students), and one representative of the school administration for the current school year.

The Chinese School Council shall name the committee members in the spring semester each year, and each member shall serve a 1-year term. Persons who have immediate family members and/or relatives who might apply for the current year award or any other conflict of interest shall not be selected to this committee.

The committee members elect the Committee chair. The current year award selection process, based on section 4 defined in this documentation, shall be presented to the school council for approval no

later than May 15. With such approved processes, the committee is the final decision maker on the award selections. The award winners are selected by a majority vote of the committee members.

#### **IV. Scholarship Recipient Selection Criteria**

1. Meets all Chinese School graduation requirements at the time of application.
2. Completes a Scholarship Application, including an essay in Chinese.
3. Ranked at the top one-third tier in the CCC Chinese School in the immediate past three years.
4. Completed at least 9<sup>th</sup> Grade in the regular high school.
5. Earned a GPA of 3.5 or above in the regular high school.
6. Performed at least 25 hours of community service, including at least 10 hours in the CCC Chinese School or the CCC.
7. Received at least two scholarship recommendations from Chinese School teachers and/or administrators (including past teachers and past administrators).

#### **V. Application Deadline**

Completed scholarship applications and supporting documents should be submitted to the Chinese School Scholarship Committee on or before the third Sunday of November. The Scholarship Committee shall review the applications and make the final award selection no later than the first Sunday in December. The Scholarship Award shall be publicly announced after the selection. Scholarship application forms can be downloaded from the Chinese School website at <http://www.albanychineseschool.org>.